



LAS SORPRENDENTES MARRONES DEL LIMAY

VIDAS SALVAJE

MAGAZINE
CAZA • PESCA
AVENTURA

197
AÑO XVII - JUNIO 2014

PEJERREY

**YA APARECIERON
LOS MATUNGOS EN
EL RIO DE LA PLATA
VILLA PARANACITO
Y NUEVA PALMIRA**

CAZA

**REGLAMENTOS
ACTUALIZADOS
DE BUENOS AIRES,
ENTRE RIOS, SANTA FE,
CORDOBA, LA PAMPA,
CHUBUT Y NEUQUEN.**

**CORZUELAS
Y PECARIES
EN EL CHACO GUARANI**

COMO NACEN LAS ARMAS QUE SON JOYAS

Argentina
\$ 30.00
Uruguay
\$ 135.00
ISSN 0329-3664
947703294366002 00197



Visita de Peter Hoffer



ARMAS QUE SON JOYAS



*Invitado por el Safari Club Internacional,
el artesano armero Peter Hoffer estuvo
en nuestro país y exhibió algunas de
sus creaciones más emblemáticas.*

*En una charla repasa su trayectoria
desde la Austria natal hasta la actualidad.*

POR CARLOS COTO

Europa Central y más específicamente Austria, es una de las regiones donde se concentran los mejores artesanos y los armeros más famosos de ese continente, con un estilo especial y fácilmente identificable. Estilos y tradiciones que son producto de las asociaciones de artesanos, cuya finalidad es la de protegerse mutuamente. Los orígenes de estas corporaciones se remontan a la Edad Media, formándose así familias vinculadas entre sí dedicadas a la fabricación de armas de gran calidad en pequeña escala.

Peter Hoffer pertenece a una de esas tantas familias

de artesanos que se ocupan de la producción de armas. Y siguiendo una costumbre arraigada en el tiempo, estudió para especializarse en ese ramo y hasta trabajó un lapso en la empresa familiar, pero a los 20 años decidió independizarse y, luego de un exitoso viaje a los EE.UU., abrió su propio taller. En la actualidad es uno de los fabricantes de armas/joyas más destacados por sus diseños y, sobre todo, por la exquisita terminación de sus productos, quizás para algunos un tanto exóticos, pero a los que no se le puede negar su buen gusto y perfecta terminación.



„Butterfly“

EN BUENOS AIRES

A través de la inquietud y energía que le imprimiera la nueva conducción del Safari Club Internacional (SCI) local, su actual presidente y la comisión directiva, que ya en una oportunidad nos hiciera disfrutar de la presencia de la afamada firma britá-

por la Asociación de Caza y Conservacionismo, ubicada en Palermo. Y el pasado 6 de mayo por la noche se realizó una cena de camaradería y fundraising, es decir se remataron al mejor postor diversas cacerías donadas por socios del SCI, tanto destinos de nuestro país como del exterior (Africa, Nueva Zelanda, etc.). El gran salón estuvo colmado de socios del SCI e invitados especiales, y todos gozamos de una cena muy bien preparada y servida. Y a los postres pudimos ver esos maravillosos rifles soñados y hasta conversar con su creador. Estas armas son únicas, ya sea por su diseño como por la forma de tratar los

“En la actualidad es uno de los fabricantes de armas/joyas más destacados por sus diseños y, sobre todo, por la exquisita terminación de sus productos”.

metales y maderas en sus grabados y terminación. Pudimos observar varios rifles dobles para la cacería africana, como también exquisitos monotiros y rifles combinados. Pero lo que me llamó más la atención fue un rifle doble de una manufactura maravillosamente bien hecha y perfectamente balanceado, en un calibre muy inusual para este tipo de armas: .17HMR. Un arma/joya para un coleccionista exigente. He visto muchas armas de

calidad a lo largo de mi vida, pero esta rompe todos los moldes, ya sea por la manufactura como por la soberbia decoración de sus grabados, sus colores y, sobre todo, por la imaginación de un artesano de mucho talento.



nica Holland & Holland, ahora concretó el viaje de un armero especializado en verdaderas obras de arte, como es Peter Hoffer.

Para la exhibición de alguno de sus productos se utilizaron las instalaciones gentilmente cedidas

ENTREVISTA A PETER HOFFER

Vida Salvaje conversó en forma exclusiva con el armero y artesano austriaco Peter Hoffer en su hotel de Buenos Aires, hasta donde viajó para exhibir algunas de sus exquisitas obras en metal y nobles maderas en la forma de armas largas para la caza.



–Peter, entiendo que usted proviene de una familia de armeros austriacos...

–En efecto, mi familia posee una larga tradición en esta actividad, estando radicada además en ese lugar austriaco tan especial que es la ciudad de Ferlach. Allí nací, estudié y trabajé luego en la empresa familiar. Pero a mis 20 años, un norteamericano que visitaba la empresa descubrió mis talentos y a partir de ese momento decidí buscar un lugar en el mundo por mí mismo. Con gran disgusto por parte de mi padre, me largué por mi cuenta a abrir nuevos horizontes y viajé a los EE.UU. Y fue en el mismo vuelo que me llevaba a América cuando decidí crear mi propia compañía, sellando mi sueño con un brindis con dos copas de champagne, sujetándolas una en cada mano ya que viajaba solo.

–¿Cómo continuó esta historia en el nuevo continente?

–Ya en EE.UU. y más concretamente en una edición de la muestra de armas Shot Show, me conecté con un coleccionista americano de apellido Pachmayr, el conocido fabricante de los célebres cutatines de goma que llevan su nombre. Me invitó a que expusiera en su propio stand de la feria, donde gracias a los novedosos diseños que traía conmigo levanté mis primeras órdenes para la confección de mis creaciones. Y digo creaciones pues mis armas son únicas, hechas a pedido del cliente, lo que se suma a un perfecto diseño y refinada elaboración europea, gracias a la adopción de materiales nobles como la madera escogida, debidamente estacionada y trabajada, y del fuerte acero. Todo bellamente ennoblecido con superlativos grabados.



culata se puede ir alargando al acoplar secciones de la misma madera, así hasta que el joven ya es un adulto.

—¿Cómo eligió nuestro país para hacer una exhibición de sus productos?

—Fue a través de una invitación del presidente del SCI Argentino, Emilio Paris, quien con su gestión allanó todos los inconvenientes que pueden surgir del traslado de algunas de mis armas para que las expusiera en Buenos Aires.

—Finalmente, hablemos de su pasión por la caza y de la cultura centroeuropea con relación a esta actividad.

—Yo fabrico bellas armas para la caza, pero no para matar. En nuestra cultura centroeuropea tenemos una larga tradición respetando mucho al animal y a la Ley. Con esa finalidad el cazador es preparado y luego examinado para poder obtener una licencia que lo habilite a practicar este noble deporte.

—¿Qué tipo de armas produce actualmente?

—Me dedico sólo a la elaboración de armas largas para la caza deportiva en cuatro tipos de accionamiento: los rifles dobles; combinados (un cañón liso y otro rayado), monotiros y también los de accionamiento por cerrojo. Aunque en los catálogos de la firma hay 50 modelos básicos, estoy dispuesto a fabricar el arma soñada por el más exigente de los clientes, sólo que deberá esperar hasta un año para la entrega.

—Una vez acordado, ¿cómo se concreta la elaboración del arma?

—Mis armas están fabricadas con materiales nobles, como el buen acero y las mejores maderas. Desde ya que todas las partes son hechas en el propio taller de manera artesanal, por lo que cada pieza es única. Tomemos por ejemplo la fabricación de un doble: una vez lograda la báscula, se le ensamblan los cañones, se los sueldan y alinean a la vieja usanza mediante cuñas y se sueldan en forma provisoria. Luego se lo somete al tedioso proceso de hacerlo que agrupe y posteriormente, con las maderas y los metales sin terminación, se lo envía al Banco de Pruebas Oficial. Allí se lo somete a pruebas de torsión con municiones cargadas con un 50% de sobrepresión. Y con las verificaciones concluidas, recién vuelve a fábrica para darle la terminación final.

—¿Cómo son los pasos a seguir cuando un cliente hace un pedido especial a su taller?

—Una vez tomado el pedido, mi propio taller artesanal —ubicado en Ferlach, Austria—, con la ayuda de otros 12 artesanos, pone manos a la obra. Partiendo de algunas ideas aportadas por el cliente y con mi experiencia y mis diseños, lo voy guiando hasta que quede satisfecho. Si se trata de modelos estándar, por lo general el cliente desea agregarle algún detalle personal en cuanto al diseño de los grabados o de la terminación, tanto en los metales como en las maderas.



—¿También fabrican las bellas valijas de transporte o presentación?

—No, las cajas se encargan a otros artesanos especializados, pero el diseño es mío.



—¿Hay algún modelo especial de arma que hagan ustedes que los diferencia de otros fabricantes?

—Sí, hay modelos especiales para ser usados por cazadores muy jóvenes, ya que muchos padres les regalan un arma a sus hijos cuando son adolescentes. Pero gracias a nuestro diseño específico, la

Opiná, comentá, participá en [facebook](#)

